

**DK-Copenhagen: Prefabricated buildings**

OJ S 81/2013 25/04/2013

Contract notice

Supplies

Directive 2004/18/EC

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Københavns Kommune, Kultur- og Fritidsforvaltningen, Københavns Ejendomme

Postal address: Nyropsgade 1, 5. sal

Town: København V

Postal code: 1602

Country: Denmark

For the attention of: Malcolm Costigan

E-mail: [zb8s@kff.kk.dk](mailto:zb8s@kff.kk.dk)

Telephone: +45 23301385

**Internet address(es):**

General address of the contracting authority: [www.kejd.dk](http://www.kejd.dk)

**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

**Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:**

the abovementioned address

**Tenders or requests to participate must be submitted:** the abovementioned address

**I.2. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.3. Main activity**

Housing and community amenities

**I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

**Section II: Object of the contract**

---

**II.1. Description****II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Rammeaftaler om leje af pavilloner

**II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery**

Supplies

Rental

Main site or place of performance: København

NUTS code DK011 Byen København

**II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

#### **II.1.4. Information about framework agreement**

Framework agreement with several operators

Number Envisaged maximum number of participants to the framework agreement: 2

#### **Duration of the framework agreement**

Duration in years: 2

#### **II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)**

Den udbudte rammeaftale omfatter projektering, etablering, udlejning og nedtagning af pavilloner. Pavillonerne skal anvendes til diverse formål, herunder folkeskoleklasselokaler og børneinstitutioner.

Rammeaftalen omfatter en primær leverandør og en sekundær leverandør. Der er således tale om en såkaldt forsyningsmodel, hvor KEjd først henvender sig til den primære leverandør og, hvis den primære leverandør ikke kan opfylde KEjds behov, herefter den sekundære leverandør.

Rammeaftalen har en varighed på 2 år med mulighed for forlængelse i 2 gange et år.

#### **II.1.6. CPV code(s)**

44211000 Prefabricated buildings

#### **II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

#### **II.1.8. Lots**

This contract is divided into lots: no

#### **II.1.9. Information about variants**

Variants will be accepted: no

### **II.2. Scope of the procurement**

#### **II.2.1. Total quantity or scope**

#### **II.2.2. Information about options**

Options: no

#### **II.2.3. Information about renewals**

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 2

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 24 (from the award of the contract)

### **II.3. Duration of the contract or time limit for completion**

Duration in months: 48 (from the award of the contract)

## **Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

### **III.1. Conditions related to the contract**

#### **III.1.1. Deposits and guarantees required**

#### **III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them**

Fremgår af udbudsmaterialet.

### **III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded**

### **III.1.4. Contract performance conditions**

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Københavns Kommunes kontraktbilag om sociale og etiske hensyn ved indkøb - <http://www.kejd.dk/indkob-og-udbud/udbud/udbudsdokumenter>

## **III.2. Conditions for participation**

### **III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers**

### **III.2.2. Economic and financial ability**

List and brief description of conditions: Tilbudsgivere skal oplyse deres egenkapital for de 2 seneste, disponible regnskabsår.

Minimum level(s) of standards possibly required: Tilbudsgiverens egenkapital skal have været positiv i begge de 2 seneste, disponible regnskabsår.

### **III.2.3. Technical and professional ability**

List and brief description of conditions:

Tilbudsgivere skal oplyse: (a) referencer for udlejning af pavilloner til brug for skolebørn og /eller børnehavebørn; (b) hvorvidt tilbudsgiverens virksomhed er omfattet af et kvalitetssikringssystem og (c) hvorvidt tilbudsgiverens virksomhed er omfattet af et miljøledelsessystem

Minimum level(s) of standards possibly required:

Tilbudsgiveren skal dokumentere: (a) udlejning af mindst 5 pavilloner til brug for skolebørn og /eller børnehavebørn på 5 forskellige lokaliteter indenfor de seneste 3 år; (b) at tilbudsgiverens virksomhed er omfattet af et kvalitetssikringssystem, og (c) at tilbudsgiverens virksomhed er omfattet af et miljøledelsessystem.

### **III.2.4. Information about reserved contracts**

## **III.3. Conditions specific to services contracts**

### **III.3.1. Information about a particular profession**

### **III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract**

## **Section IV: Procedure**

---

### **IV.1. Type of procedure**

#### **IV.1.1. Type of procedure**

Open

#### **IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited**

#### **IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue**

### **IV.2. Award criteria**

#### **IV.2.1. Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**IV.2.2. Information about electronic auction**

An electronic auction will be used: no

**IV.3. Administrative information**

**IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority**

**IV.3.2. Previous publication concerning this procedure**

no

**IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document**

**IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

4.6.2013 - 10:00

**IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

**IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

Danish.

**IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

**IV.3.8. Conditions for opening of tenders**

Date: 4.6.2013

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

**Section VI: Complementary information**

---

**VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

**VI.2. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**VI.3. Additional information**

**VI.4. Procedures for review**

**VI.4.1. Review body**

Official name: Klagenævnet for Udbud

Postal address: Dahlerups Pakhus, Langelinie Allé 17

Town: København Ø

Postal code: 2100

Country: Denmark

E-mail: [klfu@erst.dk](mailto:klfu@erst.dk)

Telephone: +45 35291000

**VI.4.2. Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures: Klager over prækvalifikation skal indgives inden 30 kalenderdage, regnet fra dagen efter den dag, hvor ordregiveren har fremsendt underretning til ansøgerne. Klage over udbud skal indgives inden 6 måneder efter, at ordregiveren har offentliggjort en bekendtgørelse i Den Europæiske Unions Tidende om, at ordregiveren har indgået en kontrakt. Fristen regnes fra dagen efter den dag, hvor bekendtgørelsen er blevet offentliggjort.

Senest samtidig med, at en klage indgives til Klagenævnet for Udbud, og om hvorvidt klagen er indgivet i stand still perioden. I tilfælde hvor klagen ikke er indgivet i stand still perioden, skal klageren tillige angive, hvorvidt der begæres opsættende virkning af klagen.

**VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Konkurrence- og Forbrugerstyrelsen, Center for Offentlig Konkurrence

Postal address: Carl Jacobsens Vej 35

Town: Valby

Postal code: 2500

Country: Denmark

E-mail: [kfst@kfst.dk](mailto:kfst@kfst.dk)

Telephone: +45 41715000

Internet address: <http://www.kfst.dk>

**VI.5. Date of dispatch of this notice**

23.4.2013